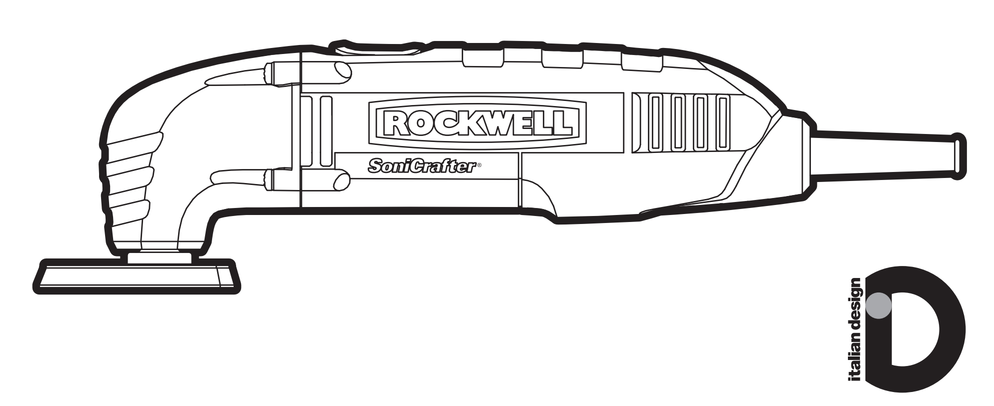
ROCKWELL®





SoniCrafter®

HIGH FREQUENCY OSCILLATING TOOL	PAGE 5	ENG
HERRAMIENTA OSCILATORIA DE ALTA FRECUENCIA	PAGE 12	ESP
OUTIL À OSCILLATION DE HAUTE FRÉQUENCE	PAGE 20	FRE



RK5105K/RK5106K
RK5107K/RK5108K

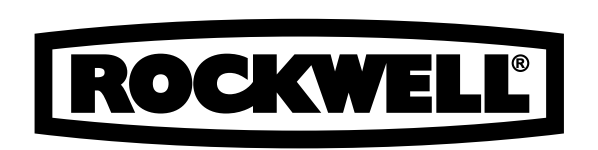
Thank you for purchasing a ROCKWELL power tool. We are confident that you will appreciate the quality of the product and you will be entirely satisfied with your purchase. Please read carefully the user safety and operating instructions on how to operate this product correctly within safety norms and regulations.

Gracias por su compra de un producto ROCKWELL. Estamos seguros de que apreciará la calidad del producto y de que estará completamente satisfecho con su compra. Lea cuidadosamente las instrucciones de seguridad y de operación para obtener mayor información acerca de cómo utilizar éste producto correctamente dentro de las normas y reglas de seguridad.

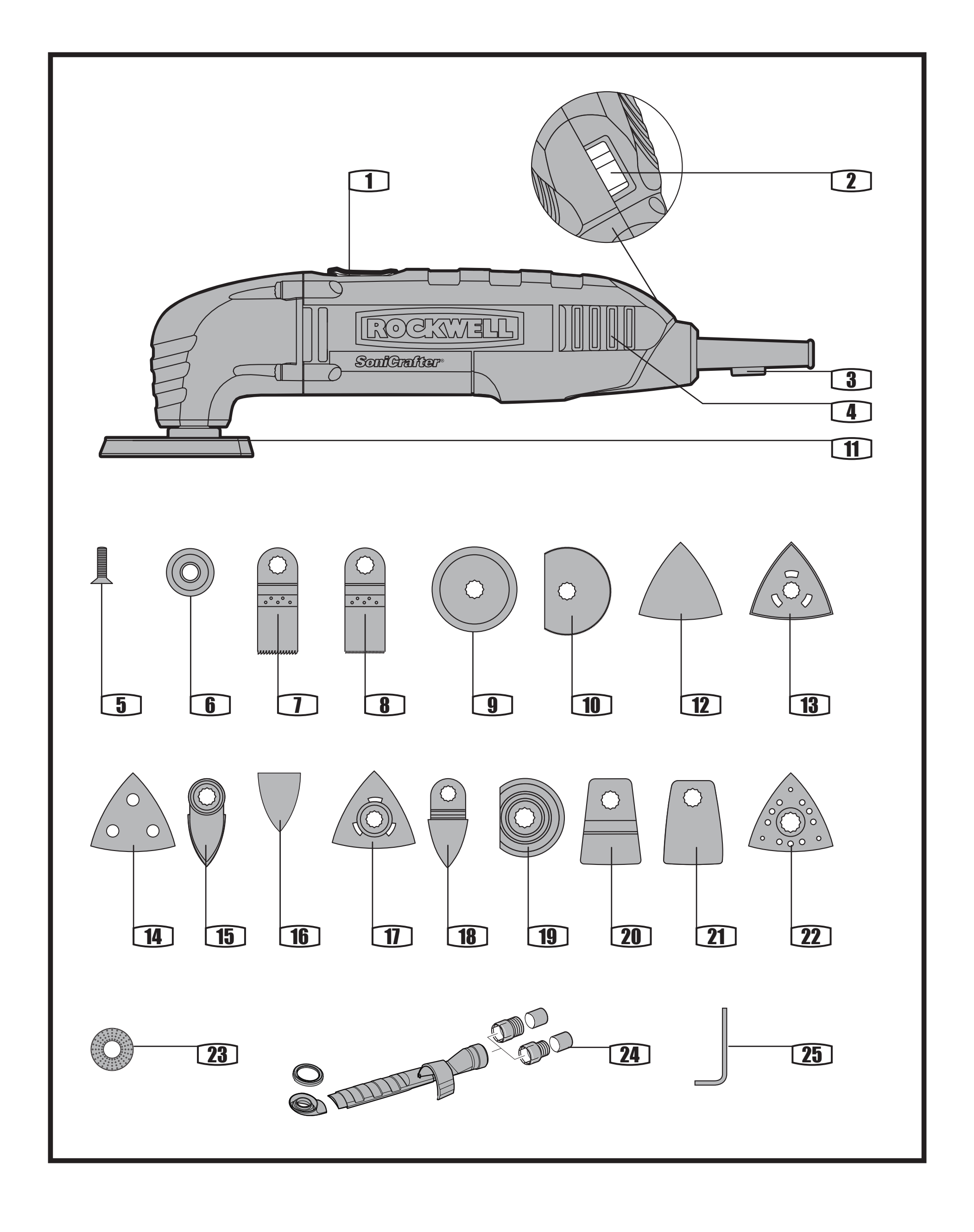
Merci d'avoir choisi un produit de marque ROCKWELL. Nous sommes certains que vous apprécierez la qualité de ce produit et qu'il saura vous satisfaire. Pour être renseigné sur toutes les méthodes de travail correctes et sécuritaires répondant aux normes et règlements de sécurité, veuillez lire attentivement la notice de sécurité et de fonctionnement présentée.



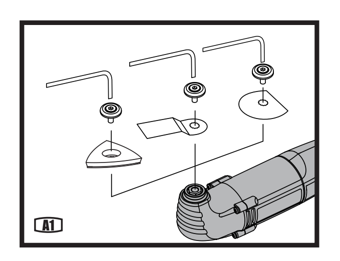
Visit us on the web at www.rockwelltools.com

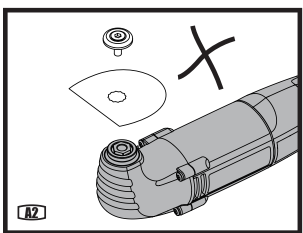


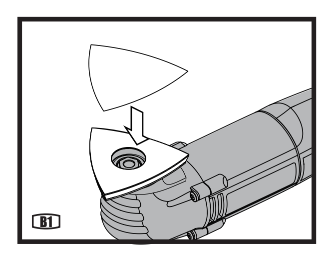
RK5105K/RK5106K/RK5107K/RK5108K

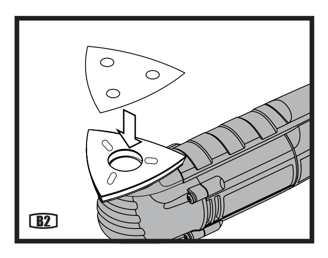


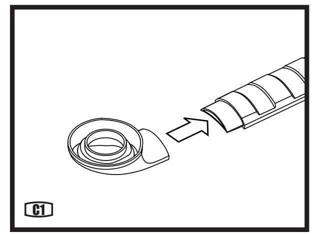
RK5105K/RK5106K/RK5107K/RK5108K

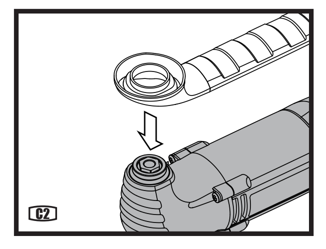


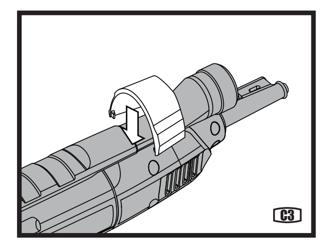


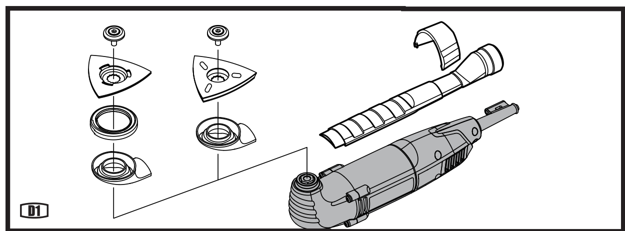


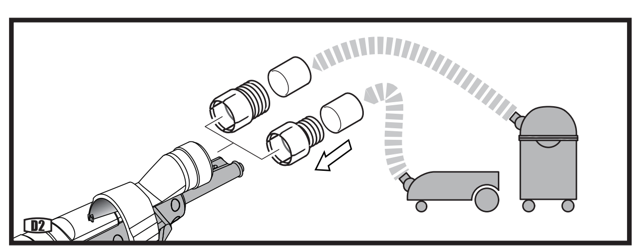


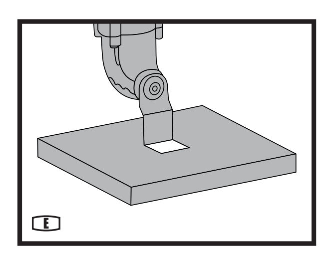












COMPONENT LIST

1 ON/OFF SWITCH
2 VARIABLE SPEED CONTROL (RK5106K/RK5107K/RK5108K)
3 KEY STORAGE
4 VENTING SLOTS
5 BOLT
6 FLANGE
7 PRECISION WOOD CUTTING BLADE*
8 UNIVERSAL END CUT BLADE
9 HSS SAW BLADE*
10 HSS SEMICIRCLE SAW BLADE
11 SANDING PAD (UNPERFORATED) *
12 SANDING SHEET*
13 SANDING PAD (PERFORATED) *
14 PERFORATED SANDING SHEETS*
15 SANDING FINGER PAD*
16 SANDING FINGER SHEET*
17 TRIANGULAR CARBIDE RASP*
18 FINGER-SHAPE CARBIDE RASP*
19 CARBIDE GRIT SEMICIRCLE SAW BLADE*
20 RIGID SCRAPER BLADE*
21 FLEXIBLE SCRAPER BLADE*
22 FELT POLISHING PAD*
23 ADAPTER
24 DUST EXTRACTION DEVICE (2PCS NOZZLE:1-1/16"&1-1/4") *
25 ALLEN KEY

* Not all the accessories illustrated or described are standard with every model.

ACCESSORIES

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your electric (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use marked "W-A" or "W". Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

USE PROPER EXTENSION CORD. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table 1 shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

Table 1 Minimum gage for cord

	Rating	Volts	Total length of cord in feet			
Ampere		120V	25ft.	50ft.	100 ft.	150 ft.
More Than	Not More Than	AWG				
0 6 10	6 10 12		18 18 16	16 16 16	16 14 14	14 12 12
12	16		14	12	Not Recommended	

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3.PERSONAL SAFETY

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or

carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4.POWER TOOL USE AND CARE

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.

i) Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

5.SERVICE

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR YOUR TOOL

1. Never use your SoniCrafter® for wet applications.
2. Always wear eye protection.
3. Always wear ear protection during extended periods of operation.
4. Always wear a dust mask if the operation is dusty.
5. Always inspect and remove all nails and screws, etc. before sanding.
6. Always check walls and ceilings to avoid hidden power cables and pipes. A metal detector can be obtained from any good DIY store for this purpose
7. If possible, use clamping devices or other suitable means to secure the workpiece to a firm surface.
8. Use the original accessories provided, no others.
9. Only use accessories in good condition. Do not use torn or worn accessories.
10. Do not use a damaged plug or cord, if damaged have them repaired. Always be aware of the cord location.
11. Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from the outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately.
12. Do not restart the cutting operation in the workpiece, Let the tool reach full speed and carefully reenter the cut.
13. Unplug your tools before mounting or replacing accessories.

14. Do not "jam" the cut-off saw blade or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.
15. Keep your hands away from cutting area. Do not reach under the material being cut.
16. **Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
17. The operating instructions and the enclosed safety information should be kept carefully for later use and enclosed with the machine, should it be passed on or sold.

WARNING! Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
1) lead from lead-based paint
2) crystalline silica from bricks and cement and other masonry products
3) arsenic and chromium from chemically-treated lumber
Your risk from these exposures varies, depending upon how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:
- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

WARNING: While working with this power tool, hand/arm vibrations occur. Adopt the correct working practices in order to reduce the exposure to vibration.

CAUTION: Do not let familiarity with your SoniCrafter® make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to cause severe injury.

SYMBOLS


WARNING–To reduce the risk of injury, user must read instruction manual


Warning


Wear ear protection


Wear eye protection


Wear dust mask


Double insulation

TECHNICAL DATA

Model	RK5105K	RK5106K/RK5107K RK5108K
Rated voltage	120V~60Hz	
Amps	2.3A	
Oscillations speed	20000rpm	11000-20000rpm
Oscillations angle	3.2°	
Protection class	⧈/II	
Machine weight	2.8Lbs	

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

1. MOUNTING ACCESSORIES (See A1 , A2)

CAUTION: For all work or when changing application tools, always wear protective gloves. Avoid danger of injury from the sharp edges of the application tools. Application tools can become very hot while working, presenting danger of burns!

WARNING: To reduce the risk of injury, do not let the cut blades or any saw blades face back toward the user's hand.

Unscrew the bolt (5) and remove the flange (6).
Clean the tool holder, the application tool and the bolt (5) and flange (6).
Place the application tool exactly onto the hex-shaped tool holder. Note that the application tool has a flush fit.
Reposition the flange and tighten the bolt (5) using the supplied Allen key.

2. ADAPTER(23)

Accessories of other brands(Fein®, Bosch®, and Dremel®) can be fitted onto the SoniCrafter® brand tool using the adapter.

NOTE: Fein is a registered trademark of C. & E. Fein GmbH. Bosch is a registered trademark of Robert Bosch GmbH. Dremel is a registered trademark of Credo Technology Corporation.

3. MOUNTING / CHANGING THE SANDING SHEET (SEE B1,B2)

Align the sanding sheet and press it onto the sanding pad by hand.
Align the holes of the perforated sanding sheets with the holes of the perforated sanding pads when used. (see B2)
Firmly press the power tool with the sanding sheet against a flat surface and briefly switch the power tool on. This provides for good adhesion and prevents premature wear.
If one point has become worn, pull off the sanding sheet, turn it 120° and replace.

4. MOUNTING THE SUCTION DEVICE(SEE C,D)

WARNING: BEFORE MOUNTING OR REPLACING APPLICATION TOOLS OR ACCESSORIES, PULL THE POWER PLUG.

This preventative safety measure eliminates danger from accidentally starting the power tool. Mount the suction device as shown in **C1-D2.(RK5107K/RK5108K)**

5. OPERATING THE ON/OFF SWITCH

- Switching the power tool ON:
Slide switch (1) forward (**I**).
- Switching the power tool OFF:
Slide switch (1) backward (**O**).

6. USING THE VARIABLE SPEED CONTROL (RK5106K/ RK5107K/RK5108K)

Select oscillation frequency (speed) while the motor is running.
The variable speed control (2) can be used to set the optimum oscillating frequency according to the accessories used and the respective application.
High oscillation frequency:
Sanding, sawing, rasping and polishing stone and metal.
Low oscillation frequency:
Polishing varnishes.

7. SECURING THE WORKPIECE



CAUTION: Before working with your tool make sure that no power cords will be damaged.

8. SANDING

Typical application: wood, metal; small areas, especially corners, edges and places difficult to access.
Select high oscillation frequency (for variable speed models).

Sand with a constant movement and light pressure. Heavy pressure does not increase the removal – the sanding sheet merely wears faster.

9. SAWING WITH THE SEMICIRCLE SAW BLADE

Typical application: wood, plastics, sheet metal.
Select high oscillation frequency (for variable speed models).
The saw blade lasts longer if the wear is distributed evenly. To ensure an even distribution, loosen the saw blade, rotate it and retighten firmly.

10. SAWING WITH END CUT BLADE (SEE E)

⚠ WARNING: THE SAWING TEETH ARE VERY SHARP. DO NOT TOUCH DURING MOUNTING AND APPLICATION.

The workpiece must be inserted firmly or clamped tightly before it is cut.
Typical application (universal cut blade):wood, plaster board, soft plastics and metal (e. g. nails).
Typical application (precision cut blade): wood, plaster board, soft plastics.
When plunging and sawing use a slight pendulum motion, to allow sufficient chip removal.

11. SCRAPING

Typical application: Scraping off old varnish or adhesives, removing glued carpeting, e. g. on stairs or other small to medium-sized surfaces.
Select medium / high oscillation frequency (for variable speed models).

WORKING HINTS FOR YOUR TOOL

If your power tool becomes too hot, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run it with no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds. Always keep the blade sharp.
Always ensure the workpiece is firmly held or clamped to prevent movement.
Any movement of the material may affect the quality of the cutting or sanding finish.
Start your tool before working and turn it off only after you stop working.
Do not start sanding without having the sandpaper fitted.
Do not allow the sandpaper to wear away , it will damage the sanding pad. The guarantee does not cover sanding pad wear and tear.
Use coarse grit paper to sand rough surfaces, medium grit for smooth surfaces and fine grit for the finishing surfaces. If necessary, first make a test run on scrap material.
Excessive force will reduce the working efficiency and cause motor overload. Replacing the accessory regularly will maintain optimum working efficiency.

MAINTAIN TOOLS WITH CARE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WARRANTY

LIMITED 30-DAY EXCHANGE POLICY

During the first 30 days after date of purchase, you may exchange a tool which does not work properly due to defects in materials or workmanship by returning the power tool to the retailer where it was purchased. To receive a replacement power tool, you must present a dated proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement power tool will be covered by the limited warranty for the balance of the two year period from the date of the original purchase.

LIMITED TWO YEAR WARRANTY

The manufacturer warrants that, for a period of 2 years from the date of purchase, this product shall be free of defects in materials and workmanship. We will repair or replace, at our option, this tool during the warranty period, provided that the tool is sent postage prepaid to an approved service center with all original equipment and a dated proof of purchase.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and is not transferable. This warranty does not

apply to accessories or batteries.

This warranty does NOT cover malfunction, failure or defects due to:
- abnormal use, abuse, neglect, accidents, alteration or repairs by other than approved service centers
- normal tool wear and tear
- rental use.

The manufacturer makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of its power tools other than those specifically stated in this warranty.

FOR SERVICE

Contact the toll free helpline at 866-514-ROCK (7625) to be directed to an approved service center. When you send the tool for warranty service, you must also include a dated proof of purchase.

ADDITIONAL LIMITATIONS

Any implied warranty granted under state law, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to two years from the date of purchase. The manufacturer is not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

The manufacturer declines any responsibility in regards to civil liability arising from abusive use or not in conformity with proper use and maintenance of the machine as described in the operator's manual.

After the purchase, the manufacturer recommends proper maintenance of the machine and to read the operator's manual before using the machine.

LISTA DE PARTES

1 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO
2 LLAVE DE VELOCIDAD VARIABLE (RK5106K/RK5107K/RK5108K)
3 SOPORTE DE LLAVE HEXAGONAL
4 RANURAS DE VENTILACIÓN
5 PERNO
6 BRIDA
7 HOJA DE PRECISIÓN*
8 HOJA DE SIERRA DE CORTE "UNIVERSAL END"
9 HOJA HSS*
10 HOJA DE SIERRA DE SEGMENTO HSS
11 PAÑO DE LIJADO*
12 HOJA DE PAPEL DE LIJA*
13 PAÑO DE LIJADO PERFORADO*
14 HOJAS DE LIJADO PERFORADAS*
15 PAÑO TIPO DEDO DE LIJADO*
16 HOJA DE LIJADO PARA EL DEDO DE LIJADO*
17 LIMA TRIANGULAR DE GRANO DE CARBURO *
18 RASPADOR PUNTIAGUDO*
19 HOJA DE SIERRA DE SEGMENTO DE GRANO DE CARBURO*
20 HOJA RASPADORA RÍGIDA*
21 HOJA RASPADORA FLEXIBLE*
22 PANEL DE PULIDO*
23 ADAPTADOR
24 DISPOSITIVO DE EXTRACCIÓN DE POLVO (BOQUILLA DE DOS PIEZAS: 1-1/16" Y 1-1/4") *
25 LLAVE ALLEN

* No todos los accesorios ilustrados o descritos se incluyen junto con el producto estándar.

ACCESORIOS

Le recomendamos que compre todos los accesorios en la tienda donde adquirió la herramienta. Use accesorios de buena calidad una marca bien conocida. Seleccione los que más convengan al trabajo que intenta hacer. Consulte el empaque de los accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda también puede ayudarle y aconsejarle.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

⚠ **¡ADVERTENCIA! Lea y comprenda todas las instrucciones.** El no seguir todas las instrucciones a continuación puede ocasionar descargas eléctricas, incendios y/o heridas graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para consulta futura.

El término “herramienta eléctrica” que figura en todas las advertencias que aparecen a continuación hace referencia a la herramienta que funciona con la red de suministro eléctrico (con cable) o a la herramienta eléctrica accionada a baterías (sin cable).

1) ÁREA DE TRABAJO

a) Mantenga su lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.

b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) Mantenga a los espectadores, niños y visitantes a una distancia prudente cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique de algún modo el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Si no se modifican los enchufes y se utilizan los tomacorrientes adecuados, se reducirá el riesgo de una descarga eléctrica.

b) Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas de cocina y refrigeradores. Existe mayor riesgo de que se produzcan descargas eléctricas si su cuerpo está conectado a tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a los ambientes húmedos. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

d) No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar las herramientas ni para sacar el enchufe de un tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados aumentan el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

e) Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apto para uso exterior. La utilización de un cable de extensión reducirá el riesgo de una descarga eléctrica.

CABLES DE EXTENSIÓN. Utilice cables de extensión apropiados. Cerciórese de que su cable prolongador esté en buenas condiciones. Asegúrese de utilizar un prolongador lo suficientemente resistente como para soportar la corriente que requiere su producto. Un cable pequeño causará una caída de corriente en la línea de voltaje, dando por resultado recalentamiento y pérdida de potencia. La Tabla 1 muestra el calibre correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje indicado en la placa de identificación. En caso de duda, utilice el tamaño mayor siguiente. Cuanto menor es el calibre, mayor es la capacidad del cable.

Tabla 1. Calibre mínimo para el cable

Amperios	Capacidad	Voltios	Longitud total del cable en pies			
		120V 240V	25pies 50pies	50pies 100pies	100pies 200pies	150pies 300pies
Mayor de	No mayor de	Calibre AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No se recomienda	

f) Si no se puede evitar la utilización de una herramienta motorizada en una ubicación húmeda, utilice un suministro de alimentación protegido

por un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use la herramienta cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.

b) Utilice equipo de seguridad. Use siempre protección ocular. La utilización del equipo de seguridad como mascara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantaes, casco o protección auditiva para condiciones adecuadas reducirá el riego de lesiones personales.

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de trabado o de apagado antes de instalar el paquete de baterías. Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o instalar el paquete de batería cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.

d) Retire las llaves o claves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave o clave de ajuste dejada en una parte giratoria de la herramienta puede causar una lesión personal.

e) No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento. El apoyo de los pies y el equilibrio adecuados permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

f) Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegúrese que estos estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

4) USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

a) No fuerce la herramienta. Emplee la herramienta correcta para la aplicación que desea. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que está diseñada.

b) No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o apaga. Toda herramienta que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) Desconecte la batería de la herramienta o ponga el interruptor en la posición de trabado o de apagado antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.

d) Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y otras personas no capacitadas. Las herramientas son peligrosas en las manos de los usuarios no capacitados.

e) Mantenga las herramientas con cuidado. Compruebe la desalineación o el atasco de las piezas móviles, la ruptura de piezas y cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas. Si la herramienta está dañada, hágala arreglar antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas mantenidas deficientemente.

f) Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas mantenidas adecuadamente, con bordes de corte afilados, tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera adecuada para el tipo de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se realizará. La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que se encuentra diseñada podría dar lugar a una situación peligrosa.

h) Fijar la pieza sobre la mesa estable con clip o medios alternativos.

i) Fijar la pieza de mano o la apoyar contra el cuerpo llevará a cabo la operación inestable, podrá estar fuera de control.

5) REPARACIÓN

a) La herramienta debe ser reparada por una persona calificada de servicio técnico y se deben utilizar partes de reemplazo idénticas. Esto asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) Si es necesario reemplazar el cable de

alimentación, el fabricante o su agente deberá ser el encargado de este reemplazo a fin de evitar peligros que atenten contra la seguridad.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ADICIONAL DE LA HERRAMIENTA

1. Nunca utilice la herramienta SoniCrafter® para aplicaciones húmedas.
2. Utilice siempre protección ocular.
3. Utilice siempre protección auditiva durante períodos extensos de utilización de la herramienta.
4. Utilice siempre una máscara antipolvo si el resultado de la utilización de la herramienta es polvoriento.
5. Antes del lijado, verifique que la superficie esté libre de clavos, tornillos, etc.
6. Verifique siempre las paredes y los techos para evitar caños y cables eléctricos ocultos.
7. Si es posible, utilice dispositivos de sujeción u otros medios adecuados para asegurar la pieza de trabajo a una superficie firme.
8. Utilice sólo los accesorios originales suministrados.
9. Sólo utilice accesorios en buenas condiciones. No utilice accesorios dañados ni desgastados.
10. No utilice un enchufe o cable dañado. Si están dañados, hágalos reparar. Tenga en cuenta siempre la ubicación del cable.
11. No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar la herramienta ni para retirar el enchufe del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, puntas filosas o piezas móviles. Reemplace de inmediato los cables dañados.
12. No reanude la operación de corte en la pieza de trabajo. Espere a que la herramienta alcance su velocidad máxima y luego reingrese de forma cuidadosa en el corte.
13. Desconecte las herramientas antes de colocar o reemplazar los accesorios.
14. No “atore” la hoja de sierra de corte ni aplique presión excesiva. No intente realizar un corte con una profundidad excesiva.
15. Mantenga las manos alejadas del área de corte. No coloque las manos debajo del material que se está cortando.
16. **Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** El contacto con un cable que tenga corriente hará que ésta pase a las partes metálicas descubiertas de la herramienta y que el operador reciba descargas eléctricas.
17. Se deberán conservar correctamente las instrucciones de utilización y la información de seguridad proporcionada para su utilización futura y se las deberá incluir con la máquina en caso de que la misma sea prestada o vendida.

¡ADVERTENCIA!EL POLVO CREADO AL LIJAR, SERRUCHAR, PULIR, TALADRAR O REALIZAR OTRAS ACTIVIDADES DE LA CONSTRUCCIÓN, CONTIENE SUBSTANCIAS QUÍMICAS QUE SE SABE PRODUCEN CÁNCER, DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTROS DAÑOS AL SISTEMA REPRODUCTOR. Algunos ejemplos de esos productos químicos son:

1) El plomo de las pinturas a base de plomo
2) La sílice cristalina de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería
3) El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente

El riesgo que se corre a causa del contacto con esos productos varía según la frecuencia con que usted realice este tipo de trabajos. Con el fin de reducir su exposición a esas substancias químicas:

1) Trabaje en un área bien ventilada
2) Utilice un equipo de seguridad adecuado, tal como una máscara contra el polvo especialmente diseñada para filtrar partículas microscópicas.

¡ADVERTENCIA! Cuando trabaje con esta herramienta motorizada, ocurrirán vibraciones en la mano/brazo. Adopte las prácticas de trabajo correctas a fin de reducir la exposición a las vibraciones.

PRECAUCIÓN: No permita que el conocimiento de la herramienta SoniCrafter® lo convierta en negligente. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para causar una lesión grave.

SÍMBOLOS

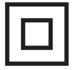

Advertencia– Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario deberá leer el manual de instrucciones


Advertencia


Use protección auditiva


Use lentes de seguridad


Use máscara contra el polvo


Doble aislamiento

DATOS TÉCNICOS

Número de modelo	RK5105K	RK5106K/RK5107K RK5108K
Voltios	120V~60Hz	
Amperios	2.3A	
Velocidad de oscilaciones	20000rpm	11000-20000rpm
Ángulo de oscilaciones	3.2°	
Doble Aislamiento	⧈/II	
Peso de la máquina	2.8 libras (1.27kg)	

INSTRUCCIONES DE USO


NOTE: Antes de usar la herramienta, lea atentamente el manual de instrucciones.

1. COLOCACIÓN DE LOS ACCESORIOS (Ver A1,A2)

PRECAUCIÓN: For all work or when changing application tools, always wear protective gloves. Avoid danger of injury from the sharp edges of the application tools. Application tools can become very hot while working, presenting danger of burns!

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que las hojas de corte ni las hojas de sierra de segmento apunten hacia la mano del usuario.

Desatornille el perno (5) y retire la brida (6).
Limpie el soporte de la herramienta, la herramienta de aplicación, el perno (5) y la brida (6).
Coloque la herramienta de aplicación exactamente en el soporte de la herramienta con forma hexagonal. Tenga en cuenta que la herramienta de aplicación posee un encastre empotrado.
Vuelva a colocar la brida y ajuste el perno (5) utilizando la llave Allen.

2. ADAPTADOR (23)

Adapta accesorios de marca Fein®, Bosch® y Dremel® para su utilización en la herramienta de marca SoniCrafter®.

NOTA: Fein es una marca registrada de C. & E. Fein GmbH. Bosch es una marca registrada de Robert Bosch GmbH. Dremel es una marca registrada de Credo Technology Corporation.

3. COLOCACIÓN / CAMBIO DE LA HOJA DE LIJADO (VER B1,B2)

Alinee la hoja de lijado y presiónela con la mano hacia el paño de lijado.
Alinee los orificios de las hojas de lijado perforadas con los orificios de los paños de esmerilado perforados. (Ver B2)
Presione con firmeza la hoja de lijar montada en la herramienta eléctrica contra una superficie plana y conecte brevemente la herramienta eléctrica. De esta manera se obtiene una Buena adherencia y se evita un desgaste prematuro.
Si un punto se ha desgastado, retire la hoja de lijado, gírela 120° y vuelva a colocarla.

4. MONTAJE DEL DISPOSITIVO PARA ASPIRACIÓN (VER C,D)

ADVERTENCIA: Saque la clavija del enchufe antes de montar o cambiar los útiles y accesorios.
Esta medida de seguridad preventiva elimina el peligro de un arranque accidental de la herramienta motorizada. Coloque el dispositivo de succión como se muestra en C1-D2.(RK5107K/RK5108K)

5. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

- Encendido de la herramienta motorizada:
Deslice el interruptor (1) hacia delante (**I**).
- Apagado de la herramienta motorizada:
Deslice el interruptor (1) hacia atrás (**0**).

6. LLAVE DE VELOCIDAD VARIABLE (RK5106K/RK5107K/ RK5108K)

Seleccione la frecuencia de oscilación (velocidad) cuando el motor esté en funcionamiento.
El control de velocidad variable (2) permite establecer la frecuencia de oscilación óptima de acuerdo con los accesorios utilizados y la aplicación respectiva.
Frecuencia de oscilación elevada:
Lijado, aserrado, raspado y pulido de piedra y metal.
Frecuencia de oscilación reducida:
Pulido de barnices.

7. SUJECIÓN DE LA PIEZA DE TRABAJO

PRECAUCIÓN: antes de utilizar la herramienta, asegúrese de que no se dañará ningún cable de alimentación.

8. LIJADO

Aplicación típica: madera, metal y áreas pequeñas, especialmente esquinas, bordes y lugares de difícil acceso.
Seleccione la frecuencia de oscilación alta (en el caso de los modelos con velocidad variable).
Realice el lijado con un movimiento constante y una presión leve.
Una presión intensa no aumenta la eliminación de material, sino que sólo causa un desgaste más rápido de la hoja de lijado.

9. LIJADO CON LA HOJA DE SIERRA DE SEGMENTO

Aplicación típica: Madera, plástico, lámina de metal.
Seleccione la frecuencia de oscilación alta (en el caso de los modelos con velocidad variable).
La hoja de sierra posee una mayor duración si el desgaste de la misma se distribuye de forma uniforme.
Para asegurar una distribución pareja, afloje la hoja de sierra, gírela y luego vuelva a ajustarla de forma firme.

10. LIJADO CON LA HOJA DE SIERRA DE CORTE (VER E)

ADVERTENCIA: Los dientes de aserrado son sumamente filosos. No los toque durante la colocación y aplicación.
Se deberá insertar o sujetar firmemente la pieza de trabajo antes de efectuar el corte.
Aplicación típica(Hoja de sierra de corte “Universal End”): madera, placa de yeso, plásticos blandos y metal (por ejemplo, clavos).
Aplicación típica(Hoja de precisión): madera, placa de yeso, plásticos blandos.
Durante el corte o aserrado, utilice un ligero movimiento de péndulo para permitir una adecuada extracción de astillas.

11. SERRADO

Aplicación típica: raspado de barnices o adhesivos antiguos y extracción de alfombrado pegado, por ejemplo en escaleras o en otras superficies de tamaño pequeño a mediano.
Seleccione la frecuencia de oscilación media/alta (en el caso de los modelos con velocidad variable).

SUGERENCIAS DE TRABAJO PARA SU HERRAMIENTA

Si su herramienta se calienta demasiado, especialmente mientras la utiliza a baja velocidad, ajuste la velocidad al máximo y hágala funcionar sin carga durante 2-3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado a velocidades muy baja. Mantenga siempre la cuchilla afilada.
Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté firmemente afianzada -con o sin abrazaderas- para evitar el movimiento.
Cualquier movimiento del material podría afectar la calidad del acabado de corte o lijado.
Arranque la herramienta antes de iniciar el trabajo y apáguela sólo después de finalizar el trabajo.
No encienda la lijadora sin tener colocada una hoja de lija.
No permita que el papel de lijado se desgaste por completo debido a que dañará el paño de lijado. La garantía no brinda cobertura para el desgaste por uso del paño de lijado.
Utilice papel de grano áspero para lijar superficie ásperas, de grano medio para lijar superficie suaves y de grano fino para el acabado de superficies. Si es necesario, realice primero una prueba en un recorte de descarte.
La fuerza excesiva reducirá la eficacia de trabajo y causará una sobrecarga del motor. El reemplazo periódico de los accesorios permitirá mantener la eficacia de trabajo óptima.

MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO

Extraiga el enchufe de la toma eléctrica antes de llevar a cabo cualquier reparación o ajuste. Su herramienta no requiere lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que puedan ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación, indica operación normal que no dañará su herramienta. Si el cable de alimentación se encuentra dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o algún otro profesional igualmente cualificado para llevar a cabo dichas operaciones, con el fin de evitar riesgos.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE REEMPLAZO POR 30 DÍAS

Durante los primeros 30 días luego de la fecha de compra, podrá reemplazar una herramienta que no funcione correctamente debido a defectos de material o fabricación devolviéndola a la tienda donde la haya comprado. Para recibir una herramienta de reemplazo, deberá presentar un comprobante de compra fechado y devolver todo el material de empaque original junto con el producto.
La herramienta reemplazada seguíra cubierta por una garantía limitada basada en el balance de el período de dos años desde la fecha original de la compra.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

El fabricante garantiza que, por el término de 2 años a partir de la fecha de compra, este producto no debe fallar por defectos de materiales o fabricación. Nosotros repararemos o reemplazaremos, a nuestra opción, esta herramienta durante el período de garantía y podríamos solicitar que envíe la herramienta, con los gastos pagados, a un centro aprobado de reparaciones con todo el equipo original y un comprobante de compra fechado.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía es válida únicamente para el comprador original y no es transferible. Esta garantía no cubre los accesorios o baterías

Esta garantía NO cubre fallas, roturas o defectos debidos a:
-Uso anormal, abuso, negligencia, accidentes, alteraciones o reparaciones por otros diferentes a los centros de servicio autorizados.
- Uso comercial o de renta.
El fabricante no ofrece ninguna otra garantía, representación o promesa con respecto a la calidad o rendimiento de sus herramientas eléctricas que no estén específicamente mencionadas en esta garantía.

PARA OBTENER SERVICIO

Llame a el numero de servicio gratis de ayuda 1- 866 - 514 ROCK (7625) para recibir información acerca de los centros de servicio autorizados. Al efectuar un reclamo de garantía o al enviar la herramienta para ser reparada

bajo garantía, deberá incluir un comprobante de compra fechado.

LIMITACIONES ADICIONALES

Cualquier garantía definida y aprobada bajo la ley del estado, incluyendo garantía de mercadería o otro propósito particular esta limitado a dos años desde el día de la compra.El fabricante no se hace responsable por daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes incluyendo, pero sin limitación, la responsabilidad por pérdida de ingresos como consecuencia de la compra o uso de este producto. Algunos estados y provincias no permiten limitaciones con respecto a cuanto dura una garantía implícita y/o la exclusión o limitación de daños imprevistos, por lo tanto las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

El fabricante rechaza toda responsabilidad con respecto a la responsabilidad civil emergente del uso abusivo o que no esté de acuerdo con el uso y mantenimiento adecuado de la máquina tal como se lo describe en el manual del usuario.

Luego de la compra, el fabricante recomienda el mantenimiento adecuado de la máquina y el leer el manual del usuario antes de usarla.

LISTE DES ÉLÉMENTS

1 INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT
2 CONTRÔLE VARIABLE DE LA VITESSE (RK5106K/RK5107K/RK5108K)
3 PORTE CLÉ HEXAGONALE
4 FENTES DE VENTILATION
5 BOULON
6 JOINT
7 LAME DE PRÉCISION*
8 LAME DE COUPE UNIVERSELLE
9 LAME HSS*
10 LAME DE SCIE SEGMENTAIRE EN ACIER À COUPE RAPIDE
11 PATIN DE PONÇAGE*
12 FEUILLE DE PONÇAGE*
13 PATIN DE PONÇAGE PERFORÉ*
14 FEUILLES DE PAPIER DE VERRE PERFORÉES*
15 PATIN DE PONÇAGE POUR COINS*
16 PAPIER DE VERRE POUR COINS*
17 RÂPE TRIANGULAIRE EN CARBURE*
18 RÂPE ALLONGÉE*
19 LAME DE SCIE SEGMENTAIRE EN CARBURE*
20 COUTEAU RIGIDE*
21 COUTEAU FLEXIBLE*
22 TAMPON À POLIR*
23 ADAPTATEUR
24 SYSTÈME D'EXTRACTION DE LA POUSSIÈRE (2 BECS :1-1/16 PO "& 1-1/4" PO) *
25 CLÉ ALLEN

* Les accessoires illustrés ou décrits ne sont pas tous compris dans le cadre de la livraison standard.

ACCESSOIRES

Nous vous recommandons d'acheter tous vos accessoires du même magasin qui vous a vendu l'outil. N'utilisez que des accessoires de bonne qualité de marque renommée. Choisissez le type d'outil approprié au travail que vous désirez entreprendre. Pour de plus amples renseignements, consultez l'emballage de l'accessoire. Le personnel du magasin peut également vous conseiller.

AVERTISSEMENTS GENERAUX CONCERNANT LA SECURITE DES OUTILS ELECTRIQUES

AVERTISSEMENT! Lisez et assimilez toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.
L'expression « outil électrique » dans tous les avertissements énumérés ci-dessous se réfère à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (branché) ou à batterie (sans-fil).

1) AIRE DE TRAVAIL

a) Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée. Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
b) N'utilisez pas d'outils électriques dans un milieu présentant un risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.
c) Gardez à distance les curieux, les enfants et les visiteurs lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Ils pourraient vous distraire et vous faire faire une fausse manoeuvre.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre aux prises murales. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre (mis à la masse). Des fiches non modifiées et des prises qui leur correspondent réduiront le risque de choc électrique.
b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre (tuyauterie, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.). Le risque de choc électrique est plus grand si votre corps est en contact avec la terre.
c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'eau. La présence d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
d) Ne maltraitez pas le cordon. Ne transportez jamais l'outil par son cordon et ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon. N'exposez pas le cordon à la chaleur, à des huiles, à des arrêtes vives ou à des pièces en mouvement. Un cordon endommagé augmente le risque de choc électrique.
e) Quand vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge qui convient à un usage à l'extérieur. Ces cordons sont prévus pour être utilisés à l'extérieur et pour réduire le risque de choc électrique.

CORDONS DE RALLONGE. Utiliser les bons cordons de rallonge. Assurez-vous que votre cordon prolongateur est en bonne condition. Lorsque vous utilisez un cordon prolongateur, assurez-vous d'en utiliser un capable de soutenir l'intensité du courant que tire votre produit. Un cordon prolongateur trop petit pour le courant qu'il soutient va causer une baisse de voltage de ligne d'alimentation, résultant en une perte de puissance et surchauffage. La table 1 montre la grosseur appropriée à être utilisée en fonction de la longueur du cordon prolongateur et de l'ampérage indiquée sur la plaque signalétique. Dans le doute, utilisez la prochaine grosseur plus élevée. Plus le numéro de grosseur de fil est petit, plus gros est le cordon prolongateur.

Tableau 1 Calibre minimum pour la rallongea électrique

Ampèress	Classification	Volts	Longueur totale de la rallonge en mètres (pieds)			
		120V 240V	7.6m(25 pieds) 15.2 m (50 pieds)	15.2 m (50 pieds) 30.5 m (100 pieds)	30.5 m (100 pieds) 61 m (200 pieds)	45.7 m (150 pieds) 91.5 m (300 pieds)
Plus de	Inférieur à	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI). L'utilisation d'un GFC réduit les risques d'électrocution.

3) SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

b) Utilisez des accessoires de sécurité. Portez toujours une protection oculaire. De l'équipement de sécurité tel que le masque antipoussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, des casques durs ou des protections antibruit utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.

c) Évitez les démarrages accidentels. Avant d'insérer la batterie dans l'outil, assurez-vous que son interrupteur est en position « OFF » (Arrêt) ou verrouillée. Le fait de transporter un outil avec le doigt sur la détente/l'interrupteur ou d'insérer la batterie dans un outil dont la détente est en position « ON » (Marche) peut causer un accident.

d) Retirer les clés de réglage avant de mettre l'outil sous tension. Une clé restée attachée à une partie mobile de l'outil pourrait entraîner des blessures corporelles.

e) Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps. Une bonne stabilité vous permet de mieux réagir à une situation inattendue.

f) Habillez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements flottants ni bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces en mouvement. Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement.

g) Si un sac de récupération de la poussière est fourni avec un connecteur pour aspirateur, assurez vous qu'il est correctement relié et utilisé de façon appropriée. L'utilisation de ce système réduit les dangers physiques et physiologiques liés à la poussière.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

a) Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié à la tâche. L'outil approprié fonctionne mieux et de façon plus sécuritaire. Respectez aussi la vitesse de travail qui lui est propre.

b) N'utilisez pas un outil si l'interrupteur ne le met pas en marche ou ne peut l'arrêter. Un outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la batterie de l'outil ou mettez son interrupteur en position « OFF » (Arrêt) ou « LOCKED » (Verrouillé) avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) Rangez les outils hors de portée des enfants et d'autres personnes inexpérimentées. Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.

e) Prenez soin de bien entretenir les outils. Soyez attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre condition préjudiciable au bon fonctionnement de l'outil. Si vous constatez qu'un outil est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir. De nombreux accidents sont causés par des outils en mauvais état.

f) Les outils de coupe doivent être toujours bien affûtés et propres. Des outils bien entretenus, dont les arêtes sont bien tranchantes, sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.

g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les forets etc., en conformité avec ces instructions et de la manière conçue pour le type particulier d'outil électrique, prend en compte les conditions de travail et le travail qui doit être accompli. L'emploi de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.

h) Inférieur dont la température et l'humidité soient contrôlabes pour éviter le polluant électrique,et fixer les pièces à raffiner sur une table stable avec pince ou par d'autres façons.

i) Les opération comme fixation des pièces à raffiner par main ou contre le corps soient conduire à une déstabilisation, et peut-être un dérapage.

5) ENTRETIEN

a) Ayez votre outil électrique entretenu par un réparateur agréé n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

b) S'il est nécessaire de changer le cordon

d'alimentation, il faut alors que cela soit fait par le fabricant ou un de ses agents pour éviter tout danger.

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA SÉCURITÉ DE VOTRE OUTIL

1. N'utilisez jamais votre SoniCrafter® pour des applications humides.
2. Portez toujours des lunettes de sécurité.
3. Veuillez toujours porter une protection pour les oreilles durant les périodes prolongées de travail.
4. Veuillez toujours porter un masque anti-poussières si le travail génère beaucoup de poussières.
5. Inspectez toujours la pièce de travail et retirez tous les clous, vis et autres objets avant de poncer.
6. Sondez toujours les murs et les plafonds afin d'éviter de percer les câbles électriques et conduits cachés. Vous pouvez acheter pour cela un détecteur de métaux dans tout magasin de bricolage.
7. Si possible, utilisez des serres-joints ou tout autre matériel adapté pour fixer la pièce sur une surface stable.
8. Utilisez uniquement les accessoires fournis, et aucune autre pièce.
9. N'utilisez que des accessoires qui sont en bon état. N'utilisez aucun accessoire s'il est fendu ou usé.
10. N'utilisez pas de cordon électrique s'il est endommagé. Faites-le réparer au préalable. Soyez toujours conscient de la position du cordon électrique lorsque vous travaillez.
11. Ne tirez pas sur le cordon électrique. Ne transportez jamais l'outil par le cordon électrique et ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher l'outil de la prise. Éloignez le cordon électrique de toute source de chaleur, de toute surface huileuse ou coupante ou de tout élément en mouvement. Remplacez le cordon électrique immédiatement s'il est endommagé.
12. Ne commencez pas à utiliser l'outil immédiatement lorsque vous effectuez une coupe. Laissez l'outil atteindre sa pleine vitesse avant d'entrer doucement dans la pièce.
13. Débranchez l'outil avant de monter ou remplacer des accessoires.
14. Ne bloquez pas la lame en appliquant une pression excessive. Ne tentez pas d'effectuer une coupe trop profonde.
15. Éloignez vos mains de la zone de coupe. Ne mettez pas vos mains sous le matériau à couper.
16. **Tenez l'outil par sa poignée isolée lorsque vous le faites fonctionner à un endroit où il pourrait toucher un câble électrique caché, ou son propre cordon électrique.** Un contact avec un câble électrique alimenté fait passer du courant électrique dans les pièces métalliques et risque de provoquer un choc à l'utilisateur.
17. Conservez soigneusement les instructions d'utilisation et les instructions de sécurité ci-jointes pour toute utilisation future, à proximité de l'outil, et n'oubliez pas des joindre à l'outil si vous le prêtez ou le vendez à quelqu'un.

AVERTISSEMENT!
DES PRODUITS CHIMIQUES CONNUS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE POUR CAUSER DES CANCERS ET DES ANOMALIES CONGÉNITALES OU AUTRE TROUBLE REPRODUCTIF. Voici des exemples de ces produits chimiques :
1) Plomb issu de peinture à base de plomb
2) Silice crystalline issue de briques et du ciment et autres produits de maçonnerie
3) Arsenic et chrome issus de bois traité chimiquement
Votre risque de ces expositions varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques :
1) Travaillez dans une zone bien ventilée;
2) Portez un équipement de sécurité approuvé, tel que des masques antipoussières spécialement conçus pour éliminer les particules microscopiques par filtrage.

AVERTISSEMENT!
Lorsque vous travaillez avec cet outil électrique, il se peut qu'il vibre fortement. Utilisez des pratiques de travail adéquates pour réduire l'exposition à ces vibrations.



Rappelez-vous qu'une fraction de seconde d'inattention est suffisante pour causer des blessures graves.

SYMBOLES

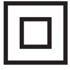

Avertissement-Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire ce mode d'emploi.


Avertissement


Portez une protection auditive


Portez un protecteur oculaire


Portez un masque antipoussières


Double isolation

DONNÉES TECHNIQUES

Numéro de modèle	RK5105K	RK5106K/RK5107K RK5108K
Tension	120V~60Hz	
Ampères	2.3A	
Vitesse d'oscillation	20000/min	11000-20000/min
Angle d'oscillation	3.2°	
Double isolation	⧈/II	
Poids de la machine	1.27kg(2.8Lb)	

INSTRUCTIONS D'UTILISATION


REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire attentivement le manuel d'utilisation.

1. ACCESSOIRES DE MONTAGE (Voir A1,A2)

ATTENTION: Pour tous les travaux ou pour remplacer les outils de travail, toujours porter des gants de protection. Évitez tout risque de blessures dues aux bordures coupantes de l'accessoire. L'accessoire peut devenir très chaud lorsque vous l'utilisez, ce qui présente un risque de brûlure!

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de blessures, ne mettez pas les lames de coupe les autres lames segmentaires face à votre main.

Dévissez le boulon (5) et retirez le joint (6).
Nettoyez le porte outil, l'accessoire et le boulon (5) ainsi que le joint (6).
Placez l'accessoire exactement sur le porte-outil de forme hexagonale. Notez que l'accessoire s'insère exactement.
Replacez le joint et serrez le boulon (5) à l'aide de la clé Allen fournie.

2. ADAPTATEUR (23)

Permet aux accessoires de marques Fein®, Bosch®, et Dremel® d'être installés sur les outils SoniCrafter®.
REMARQUE: Fein est une marque commerciale

déposée de C. & E. Fein GmbH. Bosch est une marque commerciale déposée de Robert Bosch GmbH. Dremel est une marque commerciale déposée de Credo Technology Corporation.

3. MONTAGE / CHANGEMENT DU PAPIER DE VERRE (VOIR B1,B2)

Alignez le papier de verre et pressez-le à la main sur le patin de ponçage.
Alignez les trous de la feuille de papier de verre perforée avec les trous du patin. (Voir B2)
Appuyer fortement l'outil électrique avec la feuille abrasive sur une surface plane et mettre brièvement l'outil électrique en marche. Ceci permet d'obtenir une bonne adhérence et empêche une usure précoce.
Si un coin devient usé, retirez la feuille de papier de verre et tournez-la de 120° puis remettez-la en place.

4. MONTAGE DU DISPOSITIRATION (VOIR C,D)

AVERTISSEMENT: Avant de commencer les travaux de montage ou avant de changer les outils de travail et les accessoires, retirer la fiche de secteur.
Cette mesure de sécurité préventive élimine tout risque de démarrage accidentel de l'outil. Montez l'élément d'aspiration tel qu'illustré en **C1-D2.(RK5107K/ RK5108K)**

5. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

- Allumage de l'outil électrique :
Glissez l'interrupteur (1) vers l'avant (**I**).
- Extinction de l'outil électrique :
Glissez l'interrupteur (1) vers l'arrière (**O**).

6. CONTRÔLE VARIABLE DE LA VITESSE (RK5106K/ RK5107K/RK5108K)

Choisissez la fréquence d'oscillation (vitesse) alors que le moteur est en marche.
Le contrôle de la vitesse (2) peut être utilisé pour régler la fréquence d'oscillation optimale selon l'accessoire utilisé et selon l'application.
Fréquence d'oscillations élevée:
Ponçage, sciage, râpage et polissage de la pierre et du métal.
Fréquence d'oscillations basse:
Polissage de vernis.

7. BLOQUER LA PIÈCE À TRAVAILLER.

AVERTISSEMENT: ATTENTION: Avant d'allumer l'outil, vérifiez qu'aucun cordon électrique risque d'être endommagé.

8. PONÇAGE

Application type : le bois, le métal, toute zone de petite taille, particulièrement les coins et endroits difficiles d'accès.
Choisissez une fréquence d'oscillation élevée (pour les modèles à vitesse variable).
Poncez en suivant un mouvement constant et en appliquant une légère pression.
Une pression trop forte ne permettra pas un ponçage plus rapide, mais vous userez simplement le papier de verre plus vite.

9. SCIER AVEC LA LAME DE SCIE SEGMENTAIRE

Application type : bois, plastique, feuille de métal.
Choisissez une fréquence d'oscillation élevée(pour les modèles à vitesse variable).
La lame de scie dure plus longtemps si elle est distribuée de façon égale. Pour assurer une distribution égale, desserrez la lame de scie, tournez-la et resserrez fermement.

10. SCIER AVEC LA LAME DE SCIE (VOIR E)

AVERTISSEMENT: AVERTISSEMENT: LES DENTS DE LA SCIE SONT TRÈS COUPANTES. NE LES TOUCHEZ PAS DURANT LE MONTAGE OU DURANT L'APPLICATION.
La pièce de travail doit être insérée ou fixée fermement avant d'effectuer une coupe.
Application type(Lame de coupe universelle) : bois, plaque de plâtre, plastique souple et métal (par ex. des clous).
Application type(Lame de précision) : bois, plaque de plâtre, plastique souple .
Lorsque vous plongez la lame et que vous effectuez une coupe, suivez un mouvement pendulaire pour laisser suffisamment de place à l'éjection des copeaux.

11. GRATTER

Application type : Décapage d'un vieux vernis ou d'un vieil adhésif, nettoyage d'un tapis collé, par exemple dans les escaliers ou toute autre surface de petite surface ou de surface moyenne.
Choisissez une fréquence d'oscillation moyenne à élevée (pour les modèles à vitesse variable).

TRUCS POUR UTILISER VOTRE PONCEUSE

Si votre outil devient trop chaud, particulièrement lors d'une utilisation à basse vitesse, réglez la vitesse au maximum et laissez l'outil tourner à vide pendant 2

à 3 minutes pour refroidir le moteur. Évitez un usage prolongé à très basse vitesse. Gardez toujours la lame bien aiguisée.
Assurez-vous que la pièce à travailler est toujours bien tenue ou fixée à l'aide d'un serre-joint pour éviter qu'elle ne bouge.
Tout déplacement du matériau risque d'affecter la qualité du travail de coupe ou de ponçage.
Démarrez votre outil avant de commencer à travailler et éteignez-la seulement après avoir terminé le travail.
Ne poncez pas sans papier de verre.
Ne laissez pas le papier de verre s'user complètement car cela risque d'endommager le patin de ponçage. La garantie ne couvre pas l'usure du patin de ponçage.
Utilisez un gros grain pour poncer des finitions un peu rugueuses, un grain médium pour adoucir le travail et un grain fin pour le terminer. Si nécessaire, faites d'abord un essai sur une pièce bonne à jeter.
Une force excessive réduit l'efficacité du ponçage et cause une surcharge du moteur. Remplacez le papier de verre ou l'accessoire régulièrement pour maintenir une efficacité de ponçage optimale.

PRENEZ SOIN DE VOS OUTILS ET ENTRETENEZ LES BIEN

Retirez la prise de la prise murale avant d'effectuer n'importe quel travail de réglage, de réparation ou d'entretetien.
Votre outil ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. Il ne comporte aucune pièce à réparer ou à entretenir par l'utilisateur. N'utilisez jamais de l'eau ou des nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Essuyez-le avec un chiffon sec. Rangez toujours votre outil dans un endroit sec. Gardez propres les ouvertures de ventilation du moteur. Si vous remarquez des étincelles dans les ouvertures de ventilation, ceci est normal et n'endommagera pas votre outil.
Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou d'autres personnes professionnelles afin d'éviter tout danger.

GARANTIE

POLITIQUE D'ÉCHANGE LIMITÉE DE TRENTE (30) JOURS

Un outil qui ne fonctionne pas correctement à cause d'un défaut de pièce ou de main-d'œuvre est échangeable durant les trente (30) premiers jours après la date d'achat en rapportant l'outil au détaillant où il a été acheté. Pour obtenir un outil de remplacement vous devez présenter une preuve d'achat datée et retourner l'outil dans son emballage original. L'outil remplacé sera couvert par la balance de la garantie limitée de deus ans.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Nous garantissons que durant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat, ce produit sera libre de défaut de matériaux de fabrication et de main d'œuvre. Nous réparerons ou remplacerons, à notre seule option, cet outil durant la période de garantie et nous pouvons exiger qu'il soit expédié, frais de port payés, à un de nos centres de service autorisés, accompagné d'une preuve d'achat datée.

CE QUI EST EXCLUS DE LA GARANTIE

Cette garantie n'est valide que pour l'acheteur original et n'est pas transférable. Cette garantie ne s'applique pas sur les accessoires ni les piles.

Cette garantie ne couvre PAS les accessoires ou les blocs-piles.
Cette garantie ne couvre PAS :
- usage anormal, abus, négligence, accidents, modification, ou réparation par centre de service non-approuver
- usage commerciale ou location.

Le manufacturier ne fait pas de garantie, représentation ou promesse relatives à la qualité ou performance de ses outils autres que celles décrites en toutes lettres dans la présente garantie.

ASSISTANCE

contacter la ligne sans frais 1-866-514-rock (7625) pour connaÎtre les centre de services approuver.Lorsque vous faites une réclamation de garantie ou retournez l'outil pour réparation sous garantie, vous devez également inclure une preuve d'achat datée.

LIMITATIONS ADDITIONNELLES

Une garantie sousentendu accorder sous les loi d'etats, incluant les garanties de marchandisage ou d'aptitude pour un application particulaire sonts limiter pour une periode de deux ans a partir de la date d'achat.Le manufacturier ne sera pas responsable des dommages au accessoires directs et indirects incluant (mais ne se

limitant pas à) la perte de revenus résultant de l'achat ou de l'utilisation du produit. Certains états et provinces n'autorisent pas la limitation de durée de garantie tacite et/ou ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires directs, alors les limitations et exclusions énumérées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous avez peut-être d'autres droits qui varient d'un état ou province à l'autre.

Le manufacturier décline toute responsabilité civile de dommages provenant d'une utilisation abusive ou n'étant pas conforme à la bonne utilisation ou à l'entretien de la machine décrits au manuel de l'utilisateur.

Après l'achat, le manufacturier suggère de lire le manuel de l'utilisateur avant de se servir de la machine et d'en faire l'entretien recommandé.

ROCKWELL®